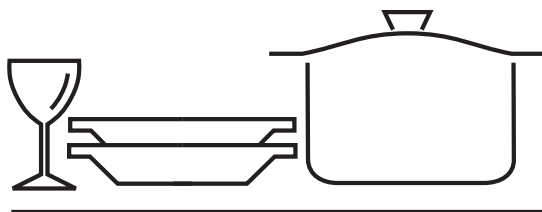




OM 62-38 TX

OM 62-38 T

Opvaskemaskine



Betjeningsvejledning

Læs denne brugsanvisning inden du tager maskinen i brug.

Kære kunde,

Vi håber, at du bliver glad for dit produkt, som er et høj kvalitets produkt fremstillet ved brug af de mest moderne teknologier. Derfor anbefaler vi at læse hele manualen og alle medfølgende dokumenter grundigt inden maskinen tages i brug, og at manualen opbevares et sikkert sted til fremtidig reference. Hvis du overdrager produktet til en anden bruger, husk også at aflevere denne manual. Følg alle advarsler og informationer i manualen.

Manualen gælder også andre modeller.

Symbolforklaringer

Følgende symboler er blevet brugt i denne manual:

	Vigtige informationer eller brugertip
	Advarsel mod farlige situationer med hensyn til liv- og ejendomsskader.
	Advarsel mod elektrisk stød.
	Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser.

Smid ikke emballagen ud sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Aflever den på specielle indsamlingssteder udpeget af de lokale myndigheder.

INDHOLD

1 SIKKERHEDS- OG MILJØINSTRUKTIONER 4

Generel sikkerhed	4
Tilsigtet brug	4
Børns sikkerhed	5
Bortskaffelse af indpakningsmateriale	5
Transport af produktet	5
Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:	6
Overholdelse af RoHS-direktivet:	6
Emballagegensoplysninger	6

2 OPVASKEMASKINE 7

Oversigt	7
Ventilatortørring	8
Tekniske specifikationer	8

3 INSTALLATION 9

Passende opsætningssted	9
Tilslut vandtilførsel	9
Tilslutning til afløb	10
Justerbare ben	10
Aquasafe+	11
Elektrisk tilslutning	11
Første brug	11

4 FORBEREDELSE 12

Tips til energibesparelse	12
Vandblødgøringsystem	12
Indstilling af vandblødgøringsystemet	12
Påfyldning af salt	14
Opvaskemiddel	15
Opvasketabs	16
Afspændingsmiddel	17
Genstande, der ikke må vaskes i opvaskemaskinen	17
Placering af service i opvaskemaskinen	18
Bestikkurv	20
Bestikkurv	20
Sammenklappelige holdere i nederste kurv	21
Sammenklappelige holdere i nederste kurv	21
Tray Wash støtter	22
SoftTouch tilbehør	22
Glasholder i nederste kurv	22
Højdejusteret holder i nederste kurv	23
Flaskeholder i nederste kurv	24

Højdejusteret holder i øverste kurv	24
Multifunktionsstativ i den øverste kurv	24
Indstilling af højden på den øverste kurv	25
Sammenklappelige tråde i den øverste kurv	26
Justering af højde på tom øverste kurv	26
Øverste bestikkurv	27
Øverste bestikkurv	27

5 BETJENING AF PRODUKTET 28

Taster	29
Tasten til programvalg	29
Funktionstaster	29
Klargøring af maskinen	29
Programvalg	29
Ekstra funktioner	31
Programmering af vasketiden	32
Sådan startes programmet	32
Sådan ændres programmet	33
Sådan annulleres et program	33
Indikator for salt (S)	33
Indikator for afspændingsmiddel (⚙)	33
Afslutning af program	34
Justering af mængden af afspændingsmiddel	34

6 VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING 35

Rengøring af maskinens ydre flader	35
Rengøring af maskinens indre	35
Rengøring af filtrene	35
Rengøring af filter på vandtilførslesslangen	36
Rengøring af spulearme	37
Nederste spulearm	37
Øverste spulearm	37

7 FEJLFINDING 38

1 sikkerheds- og miljøinstruktioner

Dette afsnit indeholder sikkerhedsinstruktioner, der hjælper med at beskytte mod personskade eller beskadigelse af ejendele. Såfremt instruktionerne ikke overholdes, bortfalder garantien.

Generel sikkerhed

- Anbring aldrig produktet på et gulv dækket af gulvtæppe, da manglen på luftstrømning under produktet vil overophede de elektriske dele. Det vil medføre problemer med produktet.
- Tænd ikke for produktet, hvis el-ledningen eller stikket er beskadiget! Kontakt Gram Service
- Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en sikring i overensstemmelse med værdierne i "Tekniske specifikationer"-tabellen. Sørg for, at installationen med jordforbindelse udføres af en autoriseret elektriker. Producenten er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.
- Slangerne til vandforsyning og udtømning skal fastgøres sikkert og være ubeskadigede.
- Afbryd strømmen til produktet, når det ikke er i brug.
- Rengør aldrig produktet ved at hælde vand på eller i det! Der er risiko for elektrisk stød!
- Rør aldrig ved stikkontakten med våde hænder. Afbryd aldrig strømmen ved at trække i el-ledningen men tag altid stikket ud af stikkontakten med hånden.
- Strømmen til produktet skal være afbrudt under installation, vedligeholdelse, rengøring og reparation.
- Installation og reparationer skal udføres af en autoriseret servicemontør. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af en uautoriseret persons behandling af produktet.
- Brug aldrig kemiske midler i produktet. De udgør en eksplosionsfare.
- Når du trækker de øverste og nederste kurve helt ud, vil lågen bære al kurvevægt. Anbring ikke andet belastning på lågen da produktet kan tippe.
- Lad aldrig lågen stå åben, bortset fra under påfyldning- og tømningsprocedurer.
- Åbn ikke lågen mens maskinen er i brug, medmindre det er nødvendigt. Pas på den varme damp, når du skal åbne lågen.

Tilsigtet brug

- Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug.
- Det kan kun bruges til vask af husholdningskøkkengrej.

- Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende miljøer, såsom:
 - Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - Landbrug;
 - Af gæster i hoteller, moteller og andre udlejningsmiljøer;
 - Bed and breakfast-type miljøer
- Der må kun bruges opvaskemidler, skyllemidler og tilsætningsprodukter som er beregnet til maskinopvask.
- Producenten frasiger sig ethvert ansvar for skader opstået som følge af ukorrekt brug eller transport.
- Apparatet kan bruges af børn i alderen fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, det involveret. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Børns sikkerhed

- Elektriske produkter er farlige for børn. Hold børn væk fra produktet, når det er i brug. Lad dem ikke pille ved produktet.
- Husk at lukke lågen, når rummet, hvor produktet befinder sig, forlades.
- Gem alle opvaskemidler og tilsætningsprodukter på et

sikkert sted uden for børns rækkevidde.

Bortskaffelse af indpakningsmateriale

Indpakningsmateriale er farligt for børn. Opbevar alle indpakningsmaterialer et sikkert sted uden for børns rækkevidde. Produktets indpakningsmaterialer er fremstillet af genbrugsmaterialer. Bortskaf dem korrekt med sortering i overensstemmelse med instruktioner om genbrugsaffald. De må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Transport af produktet



Hvis du skal flytte produktet, gør det i lodret position og hold fra bagsiden. Hvis maskinen opstilles skævt fra frontsiden, kan dens elektriske dele blive våde og ødelægges.

1. Afbryd strømmen til produktet, før det transporteres.
2. Fjern vandafløbs- og vandforsyningsforbindelser.
3. Tøm produktet helt fra resterende vand.

Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:



Dette produkt er i overensstemmelse med WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt bærer et symbol for klassificering af bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Dette produkt er fremstillet af dele og materialer af høj kvalitet, der kan bruges igen, og som er egnede for genbrug. Smid ikke produktet med husholdningsaffald og andet affald ved slutningen af dets levetid. Bring det til et opsamlingssted for genbrug af elektroniske og elektriske apparater. Kontakt dine lokale myndigheder for at finde nærmeste opsamlingssted.

Overholdelse af RoHS-direktivet:

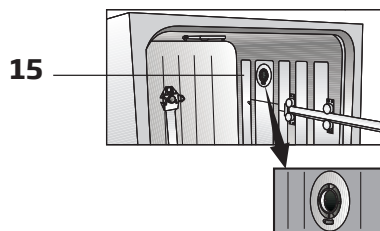
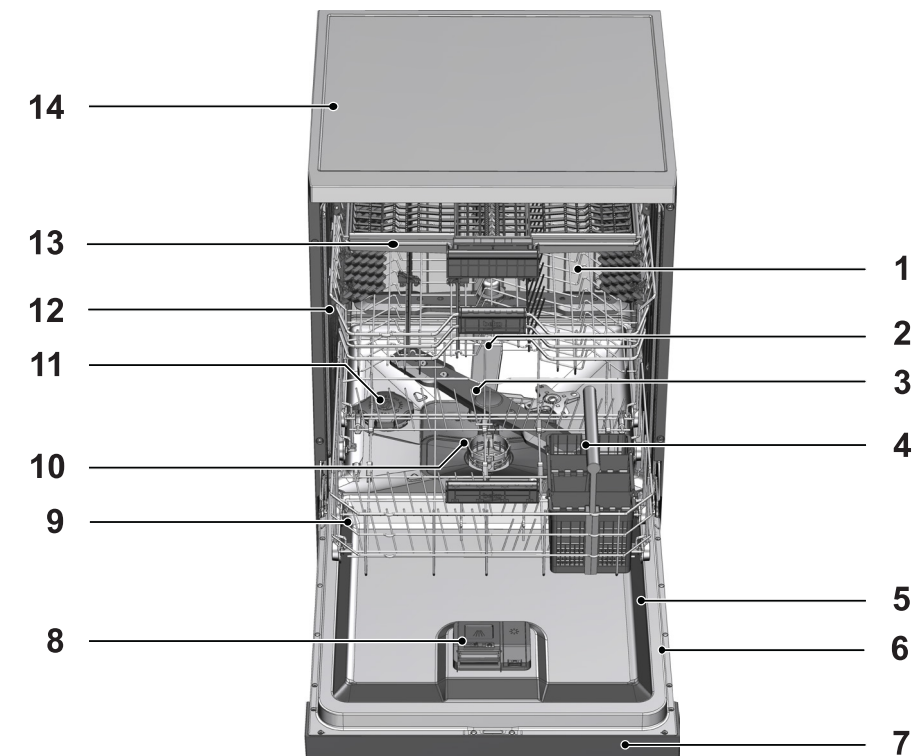
Det produkt, du har købt, er i overensstemmelse med EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige og forbudte materialer angivet i direktivet.

Emballagegensoplysninger

Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser. Smid ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Bring den til et opsamlingssted udpeget af de lokale myndigheder.

2 opvaskemaskine

Øversigt



1. Øverste kurv
2. Øverste spulearm
3. Nederste spulearm
4. Sølvtojsskurv
5. Låge
6. Typeskilt
7. Kontrolpanel
8. Dispenser til vaskemiddel
9. Nederste kurv
10. Filtre
11. Låge til saltbeholder
12. Øverste kurveskinne
13. Øverste bestikkurv (afhænger af modellen)
14. Bordplade (afhænger af modellen)
15. TurboDrying (afhænger af modellen)

Tekniske specifikationer



Overholder standarder og testdata/EF-overensstemmelseserklæring

Produktet opfylder følgende EU-direktiver:

Udviklings-, produktions- og salgsetaper af dette produkt er i overensstemmelse med sikkerhedsreglerne, der indgår i alle EU's forordninger.

2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/DIN 44990, EN 50242

Strømtilførsel	220-240 V, 50 Hz (se typeplade)
Total strømforbrug	1800-2100 W (se typeplade)
Opvarmer-strømforbrug	1800 W (se typeplade)
Total strøm (afhænger af modellen)	10 A (se typeplade)
Afløbspumpe-strømforbrug	30 W (se typeplade)
Vandtryk	0.3 -10 bar (= 3 - 100 N/cm ² = 0.01-1.0 Mpa)



Tekniske specifikationer kan blive ændret uden forvarsel med henblik på forbedring af produktets kvalitet.



Tallene i manualen er skematiske og kan afvige fra det aktuelle produkt.



Værdierne, der er angivet på produktets mærkater eller i den trykte dokumentation, der følger med produktet, er opnået i laboratorium på basis af de relevante standarder. Afhængig af drifts- og miljøforhold kan disse værdier variere.

Ventilatorlørring

(afhænger af modellen)

Ventilatorlørringen sikrer effektiv tørring af dit service.

Det er normalt at høre en anden lyd end den, der kommer under vaskecyklussen, når ventilatoren kører.

Bemærkning til afprøvningsinstitutter:

De nødvendige informationer til gennemførelse af afprøvning vil blive sendt efter anmodning. Anmodninger kan sendes via e-mail til følgende adresse:

dishwasher@standardloading.com

Husk at angive kode, lager og serienummer på det produkt, der skal testes, samt dine kontaktoplysninger. Produktets kode, lager og serienummer findes på typeskiltet placeret på siden af lågen.

3 Installation

Kontakt den nærmeste autoriserede forhandler for at installere opvaskemaskinen. For at klargøre opvaskemaskinen til brug, sørg for, at strøm, vandtilførsel og afløb er i orden, før den autoriserede servicemontør tilkaldes. Hvis det ikke er tilfældet, tilkaldes en kvalificeret elektriker og VVS-montør til at varetage klargøringen.



Forberedelse af opsætningssted og elektricitet, vandtilførsel og vandafløb på installationsstedet er kundens ansvar.



Installation og el-tilslutning skal udføres af en autoriseret servicemontør. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af en uautoriseret persons behandling af produktet.



Før installationen, inspiceres produktet for synlige fejl. Findes der fejl, må det ikke installeres. Beskadigede produkter indebærer en sikkerhedsrisiko.



Sørg for, at slangerne til vandtilførsel og -afløb ikke er bukkede, i klemme eller mast sammen, når maskinen skubbes på plads efter installation eller rengøring.

Når du placerer produktet, sørg for ikke at beskadige gulvet, væggene, rørledninger, osv. Hold ikke ved produktets låg eller panel for at flytte det.

Passende opsætningssted

- Anbring produktet på et massivt og fladt gulv, der kan bære belastningen! Produktet skal opsættes på en flad overflade for nem og sikker åbning og lukning af lågen.

- Undlad at installere produktet, hvor temperaturen kan falde til under 0 °C.
- Anbring produktet mindst 1 cm fra kanterne af andre møbler.
- Anbring produktet på et fast gulv. Maskinen må ikke stå på et tæppe med luv eller en lignende overflade.



Anbring ikke produktet på el-ledningen.

- Sørg for at vælge placeringssted, der giver dig mulighed til at tømme opvaskemaskinen på en hurtig og komfortabel måde.
- Installer produktet på et sted med vandtilførsel og afløbsrør/hul. Vælg det anbringelsessted ved at overveje, at det ikke bliver skiftet efter at tilslutningen er foretaget.

Tilslut vandtilførsel



Vi anbefaler påsætning af et filter på hus-/lejligheds vandforsyningsindgang til at beskytte maskinen fra skader, der måtte opstå som følge af urenheder (sand, jord, rust, osv.), der kommer fra byens vandforsyningssystem eller fra dit eget vandsystem, samt til at forhindre klager som gulfarvning eller slamophobning i slutningen af opvaskecyklus.

Tilladt vandtemperatur: op til 25 °C

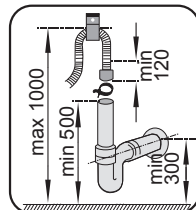
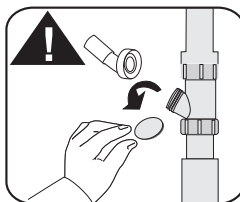
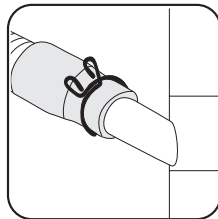
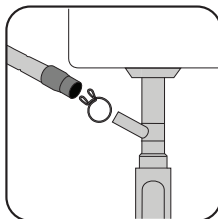
Opvaskemaskinen må ikke sluttes til åbne varmtvandssystemer eller til gennemstrømnings vandvarmere.

- Undlad at bruge gammel eller brugt vandtilførselsslange til et nyt produkt. Brug den nye vandtilførselsslange, der følger med produktet.

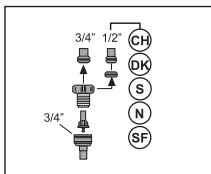
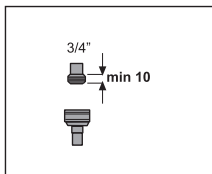
- Tilslut vandtilførselsslangen direkte til vandhanen. Vandtrykket i vandhanen bør være mindst på 0,3 og højest på 10 bar. Hvis vandtrykket overstiger 10 bar, skal der installeres en overtryksventil imellem.
- Luk helt op for vandhanerne, når slangerne er monteret, for at afprøve, om tilslutningerne er tætte.



Brug en forbinder med en udvendig gevind på $\frac{3}{4}$ tomme, der kan skrues på vandhanen til at slutte vandtilførselsslange. Hvis nødvendigt, brug en filterindsats til at filtrere bundfald fra rørene.



Afløbsrør skal være tilsluttet kloaksystemet, og det bør ikke være forbundet med nogen overfladevand.



For din sikkerhed, luk for vandindtag helt efter opvaskeprogrammet er slut.

Tilslutning til afløb

Vandafløbsslange kan tilsluttes direkte til afløbshul eller afløbsrør. Længden af denne tilslutning skal være på min. 50 cm ok maks. 100 cm fra gulvet. En vandafløbsslange på over 4 meter forårsager beskidt opvask. Fastgør vandafløbsslangen til afløbsrøret uden at bøje den. Slut vandafløbsslangen tæt til afløbsrøret for at undgå forskydning af vandafløbsslangen under brug af produktet.



Opvaskemaskinens låge skal flugte med opvaskemaskinen, ellers kan der slippe varm damp ud! Det udgør en fare for forbrændinger eller anden personskade samt for materiel skade.

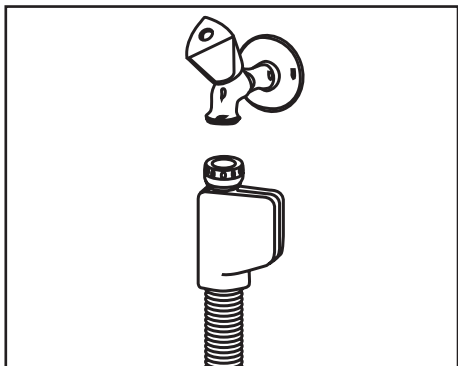
Aquasafe+

(afhænger af modellen)

Beskyt Aquasafe+ -systemet mod vandlækager, der kan forekomme ved indløbsslange. Beskyt systemets ventilboks mod kontakt med vandet. Ellers vil elektriske samlinger blive beskadiget. Hvis Aquasafe+ -systemet bliver ødelagt, afbryd strømmen til produktet og tilkald en autoriseret servicemontør.



Da slangen indeholder elektriske forbindelser og samlinger, må du ikke afkorte eller forlænge slangen med forlængerslanger.



Elektrisk tilslutning

Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en sikring i overensstemmelse med værdierne i "Tekniske specifikationer"-tabellen. Producenten er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med nationale regulativer.
- Stikket i netledningen skal være lettilgængelig efter installationen.



Tag stikket ud efter opvaskeprogrammet er slut.

- Spændingen og den tilladte sikrings- eller afbryderbeskyttelse er specificeret i afsnittet "Tekniske specifikationer". Hvis den eksisterende sikring eller afbryder er mindre end 16 amp, skal en autoriseret elektriker installere en 16 amp sikring.
- Den angivne spænding skal være lig med spændingen på dit el-net.
- Tilslutning ikke med forlængerledninger eller dobbeltstik.



Beskadigede el-ledninger skal udskiftes af en autoriseret servicemontør.



Hvis din opvaskemaskine er udstyret med indvendig belysning, bør lampen kun erstattes af autoriseret servicemontør i tilfælde af fejl, der kan opstå på lampen.



Hvis der er fejl på produktet, bør det ikke anvendes, medmindre reparationen foretages af den autoriserede servicemontør. Der er risiko for elektrisk stød!

Første brug

Før produktet tages i brug, skal du sikre, at alle forberedelser er foretaget i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Vigtige sikkerhedsinstruktioner" og "Installation".

- For at forberede produktet til første opvask, udfør den første operation i det korteste program med opvaskemiddel, mens maskinen er tom. Under den første brug, fyld saltbeholderen med 1 liter vand før påfyldning den med salt.



Der kan være en lille mængde vand tilbage i produktet efter fabrikens kvalitetskontroltests. Dette gør ingen skade på produktet.

Tips til energibesparelse

Følgende informationer hjælper dig til at bruge maskinen på en miljørigtig og energibesparende måde.

Skrab alle grove madrester af tallerkenerne, før de stilles i maskinen.

Tænd først maskinen, når den er fyldt helt op.

Brug tabellen "Programdata og gennemsnitlige brugsværdier" til at vælge program.

Fyld ikke mere opvaskemiddel i end det, der anbefales på pakken.

Vandblødgøringsystem

Maskinen er udstyret med et vandblødgøringsystem, som reducerer hårdheden af det vand, som tilføres maskinen. Systemet blødgør det tilførte vand til et niveau, der muliggør den nødvendige kvalitet af opvasken.



Det tilførte vand skal blødgøres, hvis det er over 7 °dH. I modsat fald kan ioner, der gør vandet hårdt, ophobes på overfladen af servicet og påvirke maskinens opvaske-, skylle- og tørreproces.

Indstilling af vandblødgøringsystemet

Maskinens evne til at vaske, skylle og tørre vil øges, når vandblødgøringsystemet indstilles korrekt.

Du kan justere niveauet af vandets hårdhed i overensstemmelse med vejledningen for vandets hårdhedsniveau i denne brochure.

Brug testbåndet, der følger med produktet, i overensstemmelse med nedenstående anvisninger for at bestemme forsyningsvandets hårdhed.



Når forsyningsvandets hårdhed er bestemt:

1. Når du har tændt din maskine, skal du trykke samtidig på tasterne til programvalg og funktionsvalg og holde dem nede i 3 sekunder. Du kommer til Indstillingsmenuen efter nedtællingen 3, 2, 1.
2. I Indstillingsmenuen skal du trykke på tasten til programvalg for at fortsætte til vandets hårdhedsniveau "r...", der allerede er gemt på maskinen.
3. Tryk funktionstasten til at justere vandets hårdhed til et passende niveau i forhold til dit vandhanevand. Se "Tabel for justering af vandets hårdhedsniveau" for den korrekt indstilling.
4. Gem indstillingen ved at trykke på tasten start/pause/annuller.
5. Tryk på tasten tænd/sluk for at slukke maskinen.

Tabel for justering af vandets hårdhedsniveau

Hårdhedsniveau	Engelsk vandhårdhed °dE	Tysk vandhårdhed °dH	Fransk vandhårdhed °dF	Indikator for vandets hårdhedsniveau
Niveau 0 	0-5	0-4	0-8	Tryk på funktionstasten for at indstille vandets hårdhed til position 1 (r1)
Niveau 1 	6-9	5-7	9-13	
Niveau 2 	10-15	8-12	14-22	Tryk på funktionstasten for at indstille vandets hårdhed til position 2 (r2)
Niveau 3 	16-19	13-15	23-27	Tryk på funktionstasten for at indstille vandets hårdhed til position 3 (r3)
Niveau 4 	20-24	16-19	28-34	Tryk på funktionstasten for at indstille vandets hårdhed til position 4 (r4)
Niveau 5 	25-62	20-50	35-90	Tryk på funktionstasten for at indstille vandets hårdhed til position 5 (r5)

Hvis forsyningsvandets hårdhedsniveau er over 90° dF, eller hvis du bruger brøndvand, anbefales det at bruge rensningsanordninger og særlige filtre.

Hvis hårdhedsniveau af det vand, du bruger, er under 13° dF, er det ikke nødvendigt at bruge salt i opvaskemaskinen. I dette tilfælde lyser "Indikator for manglende salt" (hvis den findes) konstant på maskinens panel.

Hvis justeringen af vandets hårdhed er sat til niveau 1, vil "Indikator for manglende salt" lyse konstant, selv om det ikke er nødvendigt at bruge salt. Hvis du bruger salt i dette tilfælde, vil det ikke blive forbrugt, og saltindikatoren lyser ikke.



Hvis du flytter, er det nødvendigt at indstillet maskinens vandhårdhedsniveau ved at overveje de angivne oplysninger sammenholdt med forsyningsvandets hårdhed det nye sted. Maskinen viser den seneste justering af vandets hårdhedsgrad.

Påfyldning af salt

Vandblødgøringsystemet skal regenereres, for at maskinen kan opretholde samme ydeevnen. Til dette formål anvendes opvaskemaskinesalt.



Brug kun særlig blødgøringsalt, der er produceret specifikt til din opvaskemaskine.



Det anbefales at bruge groft eller fint blødgøringsalt til vandblødgøringsystemet. Brug ikke salttyper, der ikke kan opløses fuldstændigt i vand, såsom bordsalt eller almindeligt salt. I modsat fald kan systemets ydeevne forringes over tid.

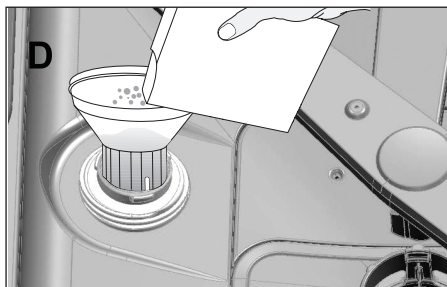


Saltrummet fyldes med vand, når du starter maskinen. Derfor skal du tilføje salt, før du tænder maskinen.

1. Tag først den nederste kurv ud for at fylde blødgøringsalt på maskinen.
2. Drej låget til saltrummet mod uret for at åbne den (A).



3. Fyld 1 liter vand i maskinens saltrum, første gang du bruger den.
4. Fyld saltrummet med salt ved hjælp af salttragten (D). For at opløse saltet hurtigere i vandet skal du omrøre det med en ske.



Du kan fylde ca. 2 kg blødgøringsalt i saltrummet.

5. Sæt låget på igen, og stram det, når rummet er fyldt.



Du skal fylde salt i, umiddelbart før du starter maskinen. På den måde skylles det overskydende saltvand væk med det samme, hvilket forhindrer korrosion i maskinen. I de tilfælde, hvor du ikke ønsker at starte et opvaskeprogram med det samme, skal du tømme maskinen ved at køre det korteste program.



Da forskellige saltmærker på markedet har forskellig partikelstørrelse, og da vandets hårdhed kan variere, kan opløsningen af saltet i vandet tage et par timer. Derfor forbliver saltindikatoren tændt et stykke tid efter, der er hældt salt i maskinen.

Opvaskemiddel

Du kan bruge pulver- og flydende/geleopvaskemiddel eller opvasketabs i maskinen.



Brug kun opvaskemidler, der er produceret specifikt til opvaskemaskiner. Vi anbefaler, at du ikke bruger opvaskemidler, der indeholder klorin eller fosfat, da de er skadelige for miljøet.

Påfyldning af opvaskemiddel



Tag hensyn til advarsler på pakken med opvaskemiddel for at opnå et bedre vaske- og tørreresultat. Kontakt producenten af opvaskemidlet, hvis du har yderligere spørgsmål.



Hæld ikke opløsningsmidler i rummet til opvaskemiddel. Det kan medføre fare for eksplosion!

Fyld opvaskemidlet i rummet til opvaskemiddel, lige før maskinen startes, som vist nedenfor.

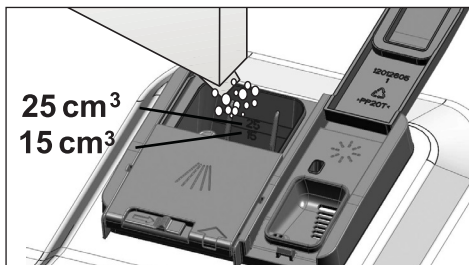
1. Skub låsen mod højre for at åbne låget til rummet til opvaskemiddel (A).



2. Fyld den anbefalede mængde pulver- eller flydende/geleopvaskemiddel eller opvasketabs i rummet til opvaskemiddel.

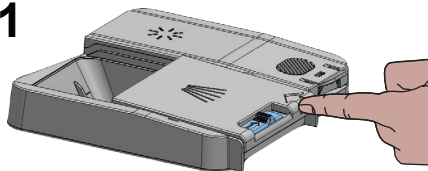


I rummet til opvaskemiddel er der niveaumarkeringer, som hjælper dig med at bruge den rette mængde pulveropvaskemiddel. Når den er fyldt helt op, indeholder rummet til opvaskemiddel 45 cm³ opvaskemiddel. Fyld opvaskemiddel i rummet til opvaskemiddel op til niveaumarkeringen for 15 cm³ eller 25 cm³, afhængigt af hvor fyldt maskinen er, og/eller hvor snavset opvasken er. Det er tilstrækkeligt med én tab, hvis du bruger opvasketabs.

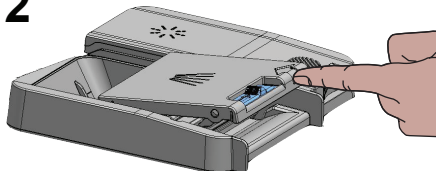


3. Skub låget til rummet til opvaskemiddel tilbage for at lukke det. Der høres et "klik", når låget lukkes.

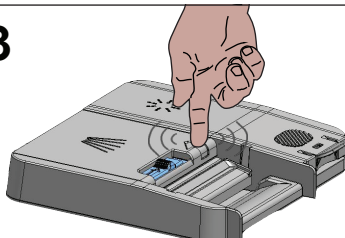
1



2



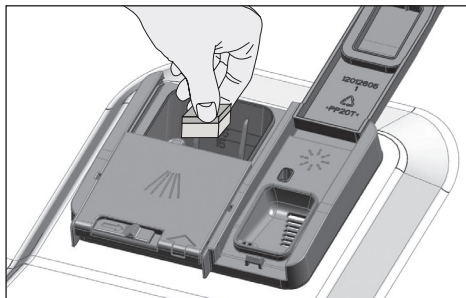
3



Brug pulver- eller flydende/geleopvaskemiddel til korte programmer uden forvask, da opløseligheden af opvasketabs afhænger af temperatur og tid.



Opvaskemaskinens bedste opvaskeydelse opnås ved at påfylde opvaskemiddel, afspændingsmiddel og vandblødgøringsalt individuelt.



Overhold instruktionerne på pakken fra opvaskemiddelproducenten, når du bruger opvasketabs.



Kontakt producenten af opvaskemidlet, hvis opvasken er våd, og/eller hvis der er kalkpletter på især glas, efter opvaskeprogrammet er slut, når du bruger opvasketabs.

Opvasketabs

Udover de almindelige opvasketabs kan du også købe opvasketabs med blødgøringsalt og/eller afspændingsmiddel. Nogle typer af disse opvasketabs indeholder også kemikalier til specielle formål, som f.eks. beskyttelse af glas og rustfrit stål. Disse tabs fungerer op til et bestemt vandhårdhedsniveau (21°dH). Der skal også bruges blødgøringsalt og afspændingsmiddel sammen med opvasketabs, hvis vandets hårdhed ligger over det angivne niveau.

Når du skifter fra opvasketabs til pulveropvaskemiddel:

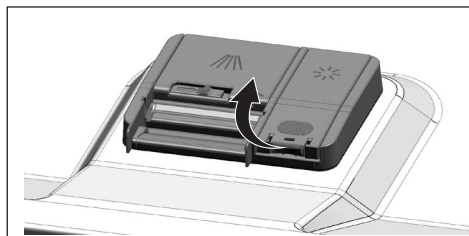
1. Sørg for at rummene til salt og afspændingsmiddel er fyldt op.
2. Indstil vandhårdheden på det højeste niveau, og køør en tom maskine.
3. Læs brugsvejledningen igen, efter den tomme maskine er kørt færdig, og juster vandets hårdhedsniveau, så det stemmer overens med vandforsyningen.
4. Foretag passende indstillinger for afspænding.

Afspændingsmiddel

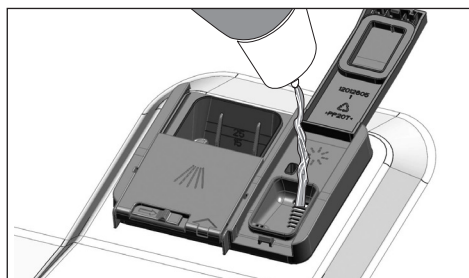


Det afspændingsmiddel, der bruges i opvaskemaskiner, er en specialblanding, der har til formål at forøge tørreeffekten og forhindre vand- og kalkpletter på de vaskede genstande. Derfor skal du være opmærksom på, at der altid er afspændingsmiddel i rummet til afspændingsmiddel, og på kun at bruge afspændingsmidler, der er produceret specifikt til opvaskemaskiner.

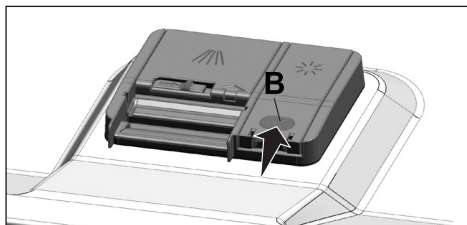
1. Åbn låget til afspændingsmiddelsrummet ved hjælp af låsen.



2. Fyld rummet op til "MAX"-niveauet.



3. Tryk forsigtigt på punktet (B) på låget for at lukke det.



4. Hvis der er pletter på servicet efter opvasken, skal niveauet forhøjes, og hvis der er blå spor efter, det er tørret af i hånden, skal det sænkes. Dette er indstillet på position 3 efter fabriksstandarden.



Justeringen af afspændingsmiddel er beskrevet under "Justering af mængden af afspændingsmiddel" under afsnittet om brug af maskinen.



Tør afspændingsmiddel af, der er spildt uden for rummet. Afspændingsmiddel, der er spildt ved et uheld, forårsager skum og forringer opvaskeydelsen i sidste ende.

Genstande, der ikke må vaskes i opvaskemaskinen

- Vask aldrig genstande, der er snavset til af cigaretaske, rester fra stearinlys, pudsemiddel, farvestof, kemikalier m.m. i din opvaskemaskine.
- Vask ikke sølvtøj og bestik med træskaft eller benskaft, limede genstande eller genstande, der ikke er varmeresistente i opvaskemaskinen, og heller ikke kobber- eller tinbeklædte beholdere.



Dekorative tryk på porcelæn samt sølv- og aluminiumsgenstande kan blive misfarvede eller anløbne efter at være vasket i opvaskemaskinen, ligesom det også kan ske ved opvask i hånden. Nogle skrøbelige typer af glas og krystal kan blive matte med tiden. Vi anbefaler, at du undersøger, om det service, som du køber, er egnet til særlig maskinopvask.



For at forhindre mulige skader, skal du altid enten placere skarpe og spidse genstande, såsom serveringsgafler, brødknive m.m., på hovedet, så de spidse ender vender nedad, eller lægge dem vandret i kurven.

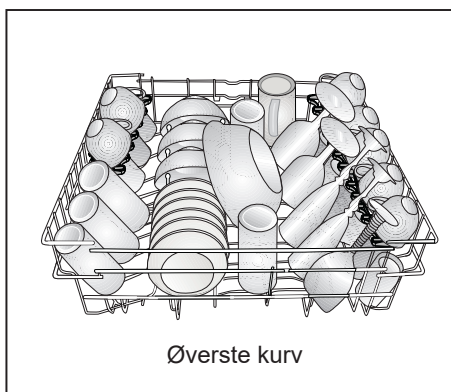
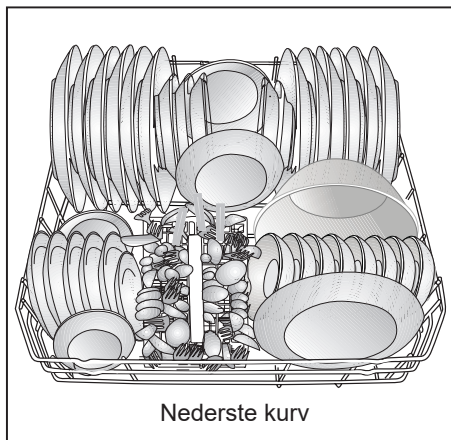
Tag først den rene opvask ud af den nederste kurv og derefter af den øverste kurv.

Placering af service i opvaskemaskinen

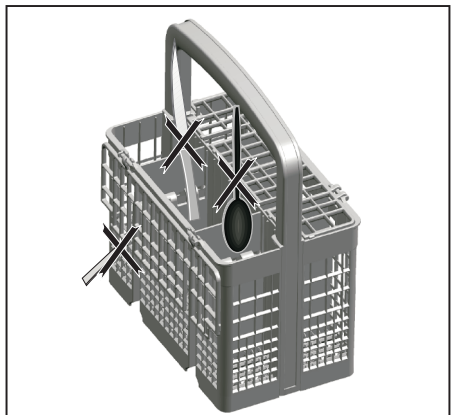
Du kan kun udnytte din opvaskemaskine optimalt, hvad angår energiforbrug og vaske- og tørreydelse, hvis du placerer servicet på en ordentlig måde.

- Skrab alle grove madrester (ben, frø m.m.) af opvasken, før den stilles i maskinen.
- Placer tynde, smalle genstande i kurvenes midterste sektioner, hvis muligt.
- Placer meget snævsede og større genstande i den nederste kurv og mindre, skrøbelige og lette genstande i den øverste kurv.
- Placer hule genstande, så som skåle, glas og gryder med bunden opad i opvaskemaskinen. Sådan forhindres opsamlingen af vand i dybe hulninger.

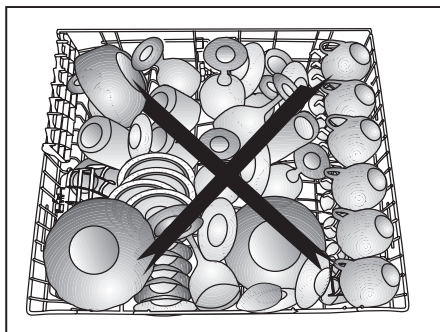
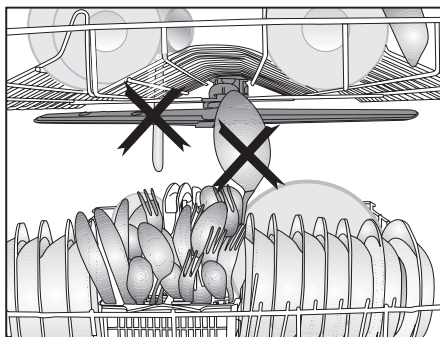
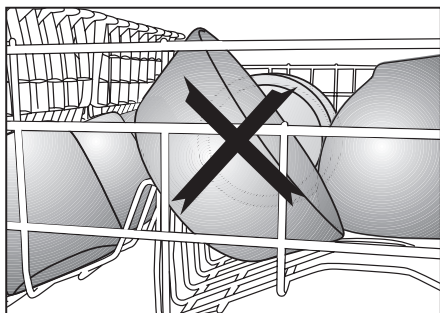
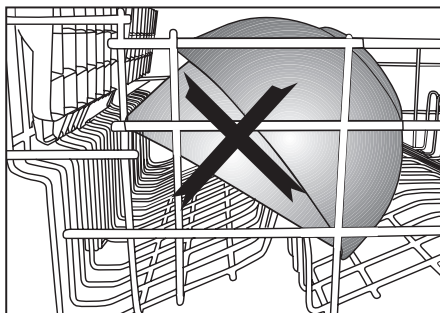
Forslag til fyldning af opvaskemaskine



Forkert fyldning



Forkert fyldning

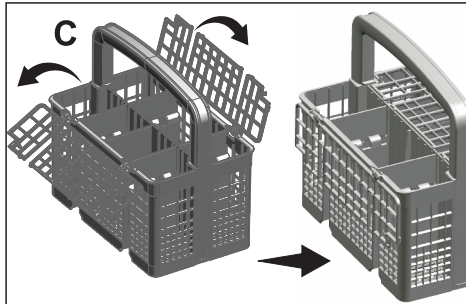
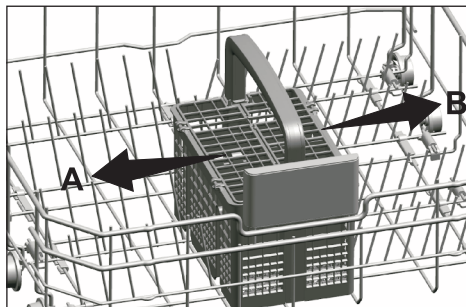


Bestikkurv

(afhængig af modellen)

Bestikkurven er designet til vask af bestik, såsom, knive, gafler, sker, osv.

Da bestikkurven kan flyttes (A, B), kan du skabe mere plads i den nederste kurv og placere servicet i forskellige størrelser.

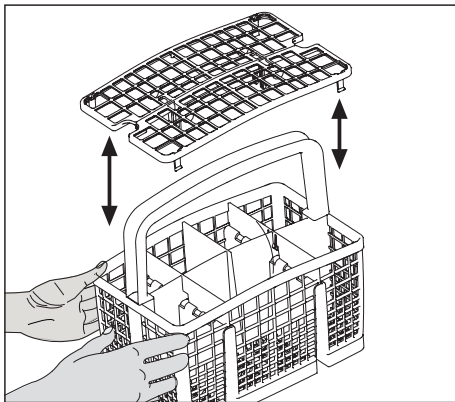
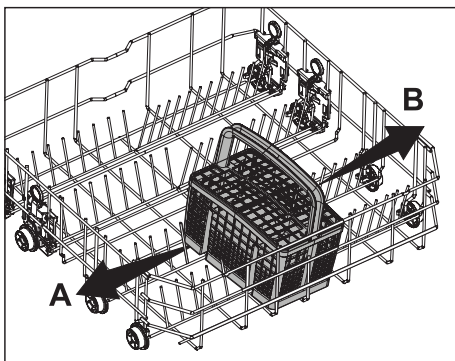


Bestikkurv

(afhængig af modellen)

Bestikkurven er designet til vask af bestik, såsom, knive, gafler, sker, osv.

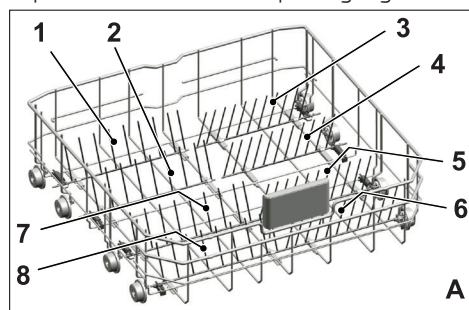
Da bestikkurven kan flyttes (A, B), kan du skabe mere plads i den nederste kurv og placere servicet i forskellige størrelser.



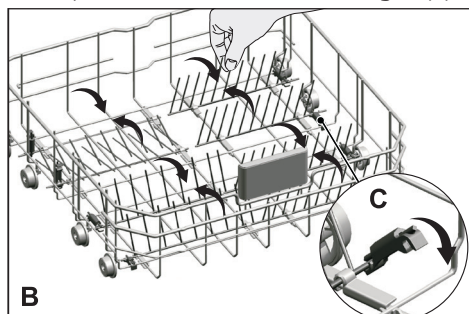
Sammenklappelige holdere i nederste kurv

(afhængig af modellen)

De seks sammenklappelige holdere (A) placeret i den nederste kurv i maskinen er designet til nem placering af store genstande, såsom pander, skåle, osv. Du kan skabe mere plads ved at folde hver holder separat eller alle sammen på én gang.



For at bringe de sammenklappelige holdere i vandret retning skal du tage holderen på midten og skubbe den mod pilens retning (B). For at anbringe foldere lodret, løft dem bare op. Foldere vil klikke ind i låsen igen (C).

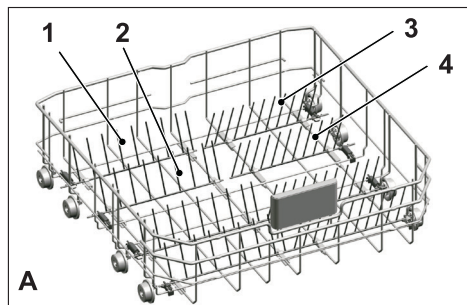


Hvis du prøver at lægge holdere ved at tage fat ved deres ender, kan du bøje dem. Derfor vil det være hensigtsmæssigt at bringe holderne i midten til vandret eller lodret position ved at holde dem fra deres spolere og skubbe i pilens retning.

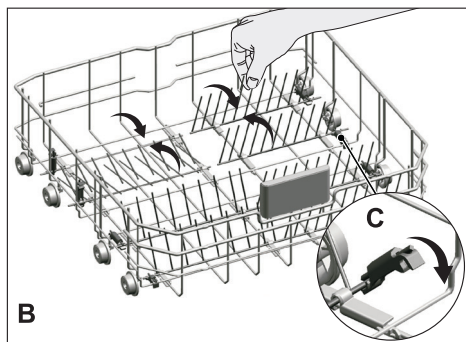
Sammenklappelige holdere i nederste kurv

(afhængig af modellen)

De seks sammenklappelige holdere (A) placeret i den nederste kurv i maskinen er designet til nem placering af store genstande, såsom pander, skåle, osv. Du kan skabe mere plads ved at folde hver holder separat eller alle sammen på én gang.



For at bringe de sammenklappelige holdere i vandret retning skal du tage holderen på midten og skubbe den mod pilens retning (B). For at anbringe foldere lodret, løft dem bare op. Foldere vil klikke ind i låsen igen (C).



B



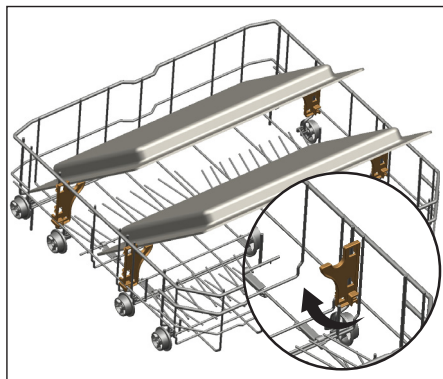
Hvis du prøver at lægge holdere ved at tage fat ved deres ender, kan du bøje dem. Derfor vil det være hensigtsmæssigt at bringe holderne i midten til vandret eller lodret position ved at holde dem fra deres spolere og skubbe i pilens retning.

Tray Wash støtter

(afhængig af modellen)

Brug støtterne til at vaske bakker i den nedre kurv.

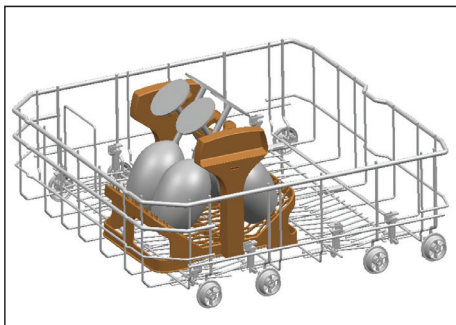
Se afsnit om ekstrafunktioner for valg af passende program og funktion.



SoftTouch tilbehør

(afhængig af modellen)

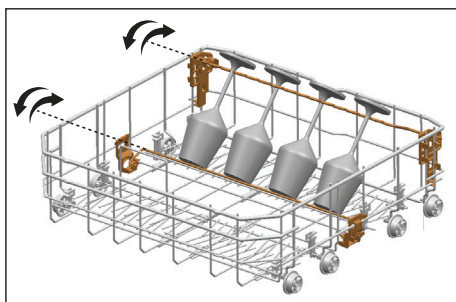
SoftTouch tilbehør, der findes i den nederste kurv i maskinen, giver mulighed for skånsom vask af sart glas.



Glasholder i nederste kurv

(afhængig af modellen)

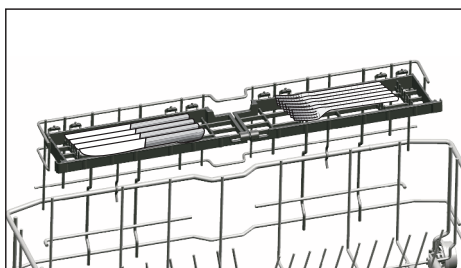
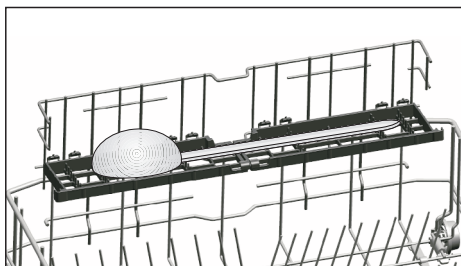
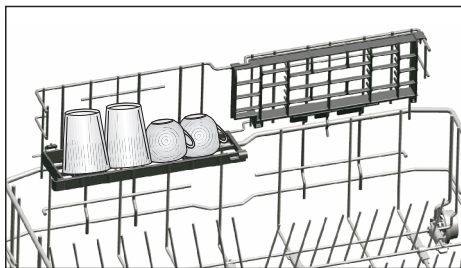
Glasholderen, der findes i den nederste kurv i maskinen, giver mulighed for skånsom vask af høje glas.



Højdejusteret holder i nederste kurv

(afhængig af modellen)

Holderen i den nederste kurv giver dig mulighed til at vaske genstande, såsom ekstra glas, sleeve og brødknive.



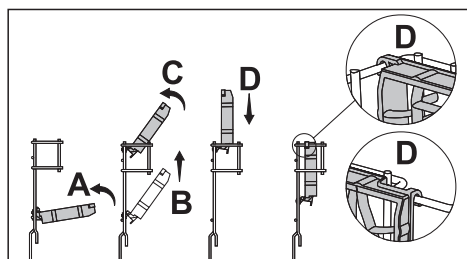
Du kan bruge holdere efter behov ved at flytte dem til nedre eller øvre position, eller lukke dem for at skabe en bredere plads i din nederste kurv.



Sørg for, at spulearmen ikke rører servicet placeret i holderen.

For at lukke holdere:

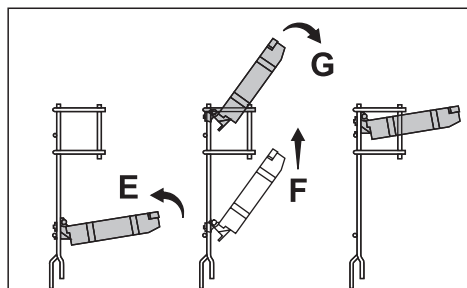
1. Fold holderen (A).
2. Trak holderen op (B).
3. Sat den i lodret position (C).
4. Skub holderen ned og lås den med låse (D).



Du kan åbne holdere på samme måde i omvendt rækkefølge.

For at justere holderens højde:

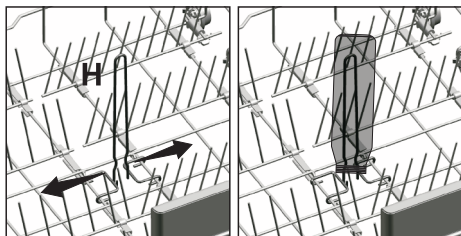
1. Fold holderen (E).
2. Trak holderen op (F).
3. Åbn holderen på det ønskede niveau (G).



Flaskeholder i nederste kurv

(afhængig af modellen)

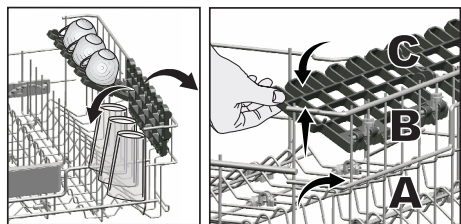
Flaskeholderen er designet til nem vask af lange genstande med bred åbning. Du kan tage flaskeholderen ud af kurven, når den ikke anvendes, ved at trykke på den fra begge sider (H).



Højdejusteret holder i øverste kurv

(afhængig af modellen)

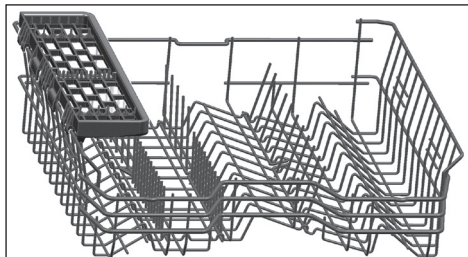
Brug nederste og øverste dele af højderegulerede holdere i den øverste kurv ved at skubbe dem op eller ned afhængig af højden på glas, kopper, osv. (A, B, C).



Multifunktionsstativ i den øverste kurv

(afhængig af modellen)

Denne ekstrafunction, som er placeret i maskinens øverste kurv, gør det muligt for dig at vaske genstande såsom ekstra lange grydeskeer og brødknive.



Løft multifunktionsstativet i den øverste kurv for at fjerne det, hvis du ikke vil bruge det.



Hvis du vil bruge multifunktionsstativet i den øverste kurv igen, kan du nemt sætte det på siden af den øverste kurv.



Indstilling af højden på den øverste kurv

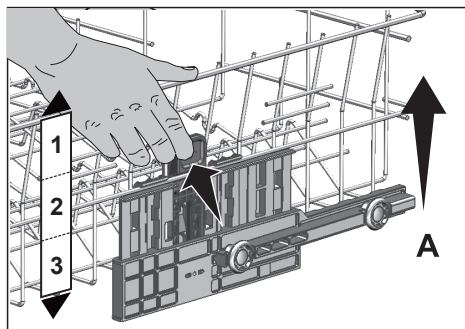
(afhængig af modellen)

Mekanismen til at indstille højden på den øverste kurv er designet, så du kan få ekstra plads i den nederste eller øverste del af din maskine, alt efter behov, ved at justere højden op eller ned, når din kurv er tom eller fyldt.

Med denne funktion kan du placere din kurv i tre forskellige positioner, nemlig den laveste, midterste og højeste position (1, 2, 3).

1. For at hæve din kurv, når kurven er i den laveste position, skal du tage fat om kurvens øverste tråde med begge hænder og trække dem opad (A).
2. Du hører et "klik" fra den højre og venstre låsemekanisme, som indikerer, at kurven er sat op på næste niveau. Giv slip på kurven.

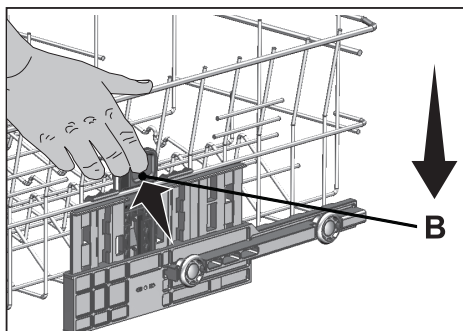
Gentag processen, hvis det ikke er tilstrækkeligt.



Gør følgende for at sænke kurven, når den er i den øverste position:

1. Tag fat om kurvens øverste tråde med begge hænder, og træk kurven lidt opad, mens du skubber og giver slip på låsene vist i figur (B).
2. Sænk kurven fra dens aktuelle position til en lavere position.
3. Giv slip på kurven, når den er sænket et niveau.

Gentag processen, hvis det ikke er tilstrækkeligt.



Hæve-sænke-funktionen fungerer måske ikke ordentligt, hvis den øverste kurv er overfyldt, eller hvis vægten ikke er ligeligt fordelt. Hvis den er for tung, er der risiko for, at den falder et niveau ned.



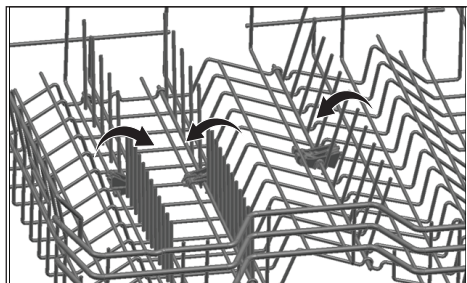
Vær sikker på, at højre og venstre side af kurven er placeret i samme højde.

Sammenklappelige tråde i den øverste kurv

(afhængig af modellen)

Du kan bruge de sammenklappelige tråde, når du har brug for mere plads til dit service i maskinens øverste kurv.

For at lægge de sammenklappelige tråde ned, så tag fat i trådene midt på, og skub dem i pilens retning, som vist i figuren. Sæt dine større genstande på den ekstra plads. For at stille trådene op igen skal du blot løfte dem.



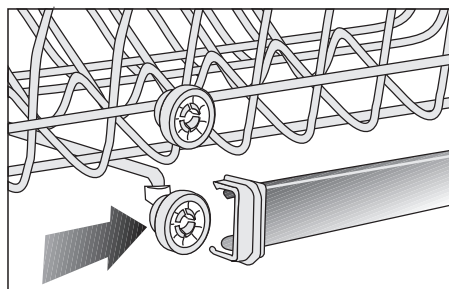
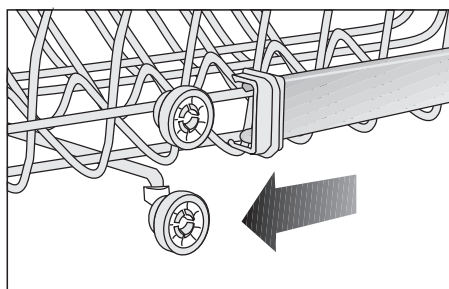
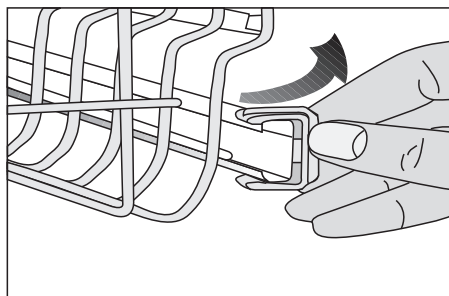
Hvis du tager fat øverst på trådene, når du lægger dem ned, kan du komme til at bøje dem. Tag derfor fat nederst på trådene, når du lægger dem ned eller rejser dem op.

Justering af højde på tom øverste kurv

(afhængig af modellen)

Du kan justere højden for den øverste kurv og tilpasse den servicet til vask. Brug kurvens hjul til at ændre kurvens højdeplacering.

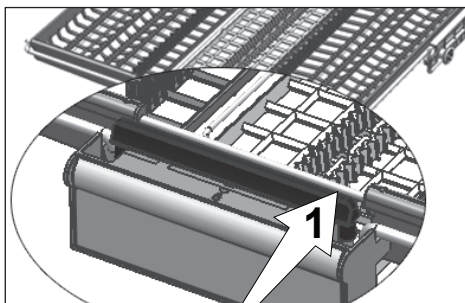
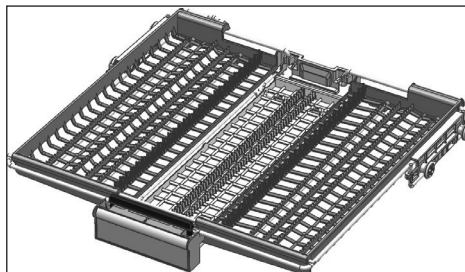
1. Tag stopperen ved enden af den øverste kurvs skinner og flyt dem til side.
2. Tag kurven ud.
3. Skift indstillinger af hjulene, sæt kurven på skinnerne, og sæt stopperne på plads.



Øverste bestikkurv

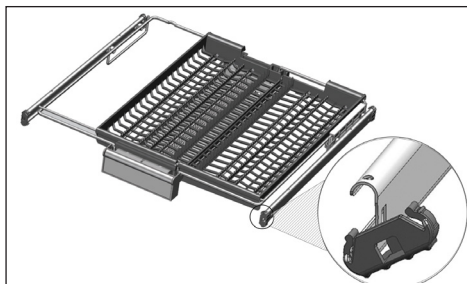
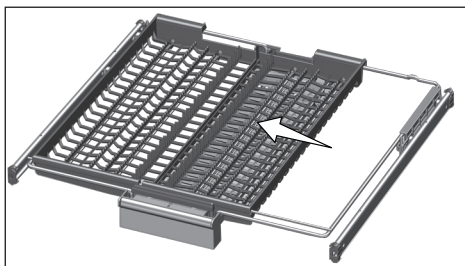
(afhængig af modellen)

Den øverste bestikkurv er beregnet til vask af bestik, såsom gafler, skeer m.m., ved at de placeres mellem kurvens tråde.



I modeller med delvist flytbare elementer kan kurvens midterste holder lægges ned ved at skubbe til tråden på håndtaget (1), som låser systemet op. På den måde kan sideholderne til venstre og højre bruges som flytbare elementer.

Den ekstra plads, som sideholderne frigør, gør, at lange genstande kan sættes i den øverste kurv.

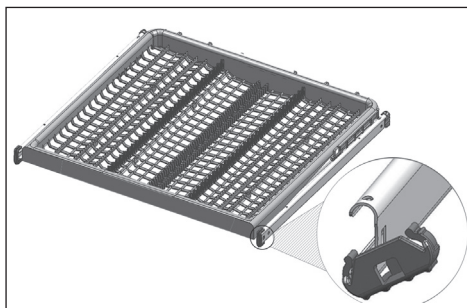


Når den midterste holder ligger ned, kan du sætte lange/høje genstande, såsom kaffekopper, grydeskeer m.m., på holderen. Når sideholderne læner mod sidevæggene, kan du trække i håndtaget, så den midterste holder løfter sig, og systemet låser.

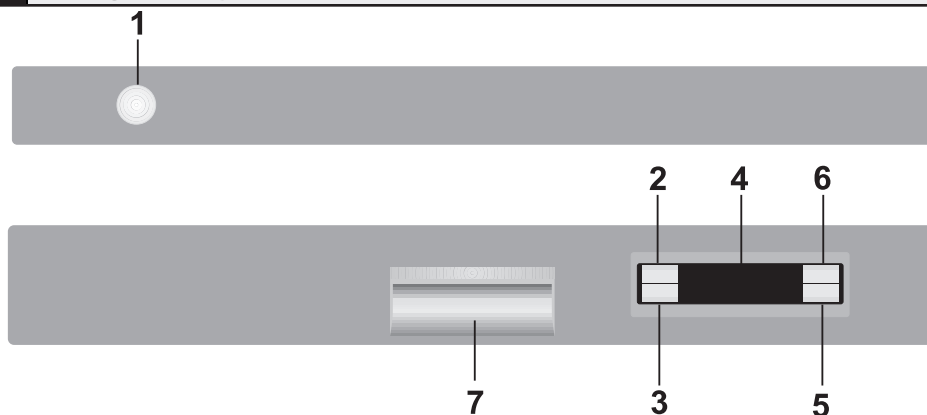
Øverste bestikkurv

(afhængig af modellen)

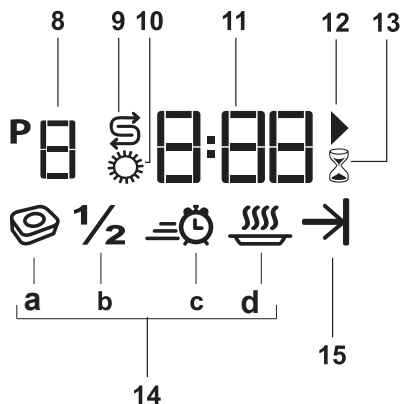
Den øverste bestikkurv er beregnet til vask af bestik, såsom gafler, skeer m.m., ved at de placeres mellem kurvens tråde.



5 Betjening af produktet



1. Tasten tænd/sluk
2. Tasten til programvalg
3. Multi-tab funktion (3sn) / Halvfylدت Funktion / Fast+ Funktion
4. Display
5. Tasten udskudt start
6. Tasten start/pause/annuller
7. Håndtag



8. Indikator for program
9. Indikator for salt
10. Indikator for afspændingsmiddel
11. Resterende tid/indikator for udskudt start
12. Indikator for start/pause
13. Indikator for udskudt start
14. Indikator for hjælpefunktioner
 - a) Multi-tab funktion
 - b) Halvfylدت Funktion
 - c) Fast+ Funktion
 - d) (Ikke i brug)
15. Indikator for programslut

Taster

Tasten tænd/sluk

Bruges til at tænde og slukke maskinen. Når den tændes, står maskinen på "Øko"-programmet. Når maskinen er slukket, er indikatorerne på displayet også slukket. Hvis funktionerne halvfyldt eller udskudt start blev valgt til det forrige program, forbliver disse funktioner aktiverede, når maskinen slukkes og tændes igen. Hvis du ønsker at deaktivere disse funktioner efter at have slukket og tændt maskinen igen, skal du trykke på de relevante taster igen.

Tasten start/pause/annuller

Bruges til at starte, pause eller annullere det valgte program eller funktion.

Når du har tændt din maskine med tasten tænd/sluk, skal du vente 2 sekunder, inden du trykker på tasten start/pause/annuller. Der vises et billede indenfor denne tid.

Tasten til programvalg

Bruges til at vælge det vaskeprogram, som du valgte i "Tabel for programmer og forbrug".

Funktionstaster

Hvis du trykker på en af funktionstasterne under valg af program eller udskudt tid, vil en bekræftende nøgle-indikator blive vist på displayet, hvis den relevante funktion understøttes af det valgte program.

Hvis du vil annullere den valgte funktion, skal du holde funktionstasten nede, indtil funktionen forsvinder. Du kan trykke og holde funktionstasten nede i 3 sekunder for at aktivere eller deaktivere tabsfunktionen.

Klargøring af maskinen

1. Åbn lågen til opvaskemaskinen.
2. Placer tallerkenene i overensstemmelse med anvisningerne i brugervejledningen.
3. Sørg for, at de øverste og nederste spulearme kan rotere frit.
4. Hæld en passende mængde opvaskemiddel i beholderen.
5. Kontrollér, om indikatorerne for salt og afspændingsmiddel lyser, og tilføj salt og/eller afspændingsmiddel om nødvendigt.
6. Luk lågen til opvaskemaskinen.

Programvalg

1. Tryk på tasten tænd/sluk for at tænde maskinen.
2. Se "Tabel for programmer og forbrug" for at vælge det rigtige vaskeprogram til dit service.
3. Tryk på tasten til programvalg gentagne gange, indtil tallet på det ønskede program, vises på programindikatoren. Programnummeret stiger med én, hver gang du trykker på tasten.

Programtabel								
Programnummer	1	2	3	4	5	6	7	8
Programnavn	Eco *	Auto	MixWash+	Intensiv	Hurtig&Tor	GlassCare	Mini 30	Forskyll
Opvasketemperatur	50 °C	40-65 °C	-	70 °C	60 °C	40 °C	35 °C	-
Grad af tilmudsning	Det økonomiske vaskesprogram til det middelsnavsede daglige service, der venter i maskinen.	Fastlægger tilmudsningsgraden for servicet og indstiller automatisk temperaturen for vaskedyndel samt vasketiden. Egned til alle typer service.	Det er det bedste egnede opvaskesprogram til dagligt blandet service, herunder plastik genstande. Mens de sorte glas vaskes i den øverste kurv, kan gryder og bakker vaskes i den nederste kurv.	Egned til meget snavset service, gryder og pander.	Daglig vaskesprogram for normalt tilmudsset service på en hurtigere måde.	Specialprogram til skånsom rengøring af sorte glasvarer.	Egned til let snavset, daglig service, der er skrabet eller skyllet af.	Egned til at fjerne efterladenskaber på det snavsedes service, der står i maskinen i nogle dage og således også til at forhindre dannelsen af dårlig lugt.
	Middel	Middel til stor	Middel	Stor	Middel	Lille	Lille	-
	+	+	+	+	-	+	-	+
	+	+	+	+	+	+	+	-
	+	+	+	+	+	+	-	-
Varighed (min)	220	110-178	203	170	58	120	30	15
Vand (l)	9,5	9,4-12,4	19	16,8	10,6	13,6	10,8	4
Strømforbrug (kWh)	0,93	0,90-1,45	1,53	1,51	1,18	1,20	0,80	-

Forbrugsværdierne angivet i tabellen blev fundet under standardforhold. Der kan derfor forekomme afvigelser i praksis. * Referenceprogram for testinstutlter Testerne i overensstemmelse med EN 50242 skal udføres med en fyldt afspændingsmiddelbeholder og et testprogram.

Ekstra funktioner

Vaskeprogrammerne for opvaskemaskinen er beregnet til at opnå den bedste vask, når man tager typen af snavs i betragtning, snavsetheden og egenskaberne for det service, der skal vaskes. Med ekstra funktioner kan du spare tid, vand og strøm.



Ekstra funktioner kan medføre ændringer af programvarighed.



Ekstra funktioner kan ikke bruges til alle vaskeprogrammer. Indikator for ekstra funktionen, der ikke er kompatibel med programmet, vil ikke være aktiv.

Multi-tab funktion

Gør det muligt at opnå en bedre tørringsydeevne fra de ofte kaldet alt i én rengøringsmidler såsom 2i1, 3i1, 4i1, 5i1 osv, alt efter vandets hårdhedsgrad. Valg af Multi-tab funktion får Multi-tab indikatoren til at lyse.



Hvis du har brugt multi-tab funktion under det sidste vaskeprogram, vil den forblive aktiv i det næste vaskeprogram du vælger.



Multi-tab funktion kan medføre ændringer i programmets varighed.

Fast+ Funktion

Denne funktion forkorter den valgte vasketid og reducerer vandforbruget ved at vaske under højt tryk.

Halvfylدت Funktion

Funktionen bruges til at betjene maskinen, hvis den ikke er helt fyldt.

1. Fyld maskinen efter behov.
2. Tænd maskinen med tænd/sluk-tasten.
3. Vælg det ønskede program og tryk på halvfylدت-tasten. Indikatoren for halvfylدت lyser på displayet i indikatoren for den valgte funktion.
4. Start maskinen ved at trykke på start/pause/annuller-tasten.



Med halvfylدت-funktionen kan du spare både vand og strøm mens du bruger både den øverste og den nederste kurv i maskinen.

Indvendig belysning

(afhænger af modellen)

Nogle modeller har indvendig belysning til at oplyse det indvendige af vaskemaskinen, når lågen er åben.

Sådan ændres indstillingen for den indvendige belysning

1. Når du har tændt din maskine, skal du trykke samtidig på tasterne til programvalg og funktionsvalg. Tryk på dem, indtil nedtællingen 3, 2, 1 er færdig på displayet.
2. I Indstillingsmenuen skal du trykke på knappen til programvalg indtil L: vises på displayet. Den indvendige belysning er slukket i positionen "L:0" og tændt i positionen "L:1". Brug funktionstasten til at vælge den ønskede position.
3. Tryk på tasten start/pause/annuller for at gemme.

Programmering af vasketiden

Udskudt start

Hvis strømmen er billigere på bestemte tidspunkter i dit område, kan du bruge funktionen udskudt start til at vaske servicet på de tidspunkter, hvor prisen er lavest.

1. Tryk på tasten udskudt start, når du har valgt opvaskeprogram og andre hjælpefunktioner.
2. Når du trykker på tasten udskudt start, viser skærmens informationslinje "0:30", og indikatoren for udskudt start (⌚) begynder at blinke.
3. Indstil den ønskede tid ved at trykke på tasten til udskudt tid. Hver gang du trykker på tasten, øges tiden med intervaller på 30 minutter i op til 10 timer og herefter med intervaller på 1 time i op til 24 timer.
4. Tryk på tasten start/pause/annuller. Tiden for den udskudte start begynder at tælle ned. Indikatoren for udskudt start (⌚) og indikatoren for start/pause lyser konstant. Den resterende tid vises på indikatoren for udskudt start. Program starter automatisk, når nedtællingen er færdig.

Annullering af funktionen udskudt start

1. Tryk og hold tasten start/pause/annuller nede i tre sekunder.
2. Slip tasten, når indikatoren for start/pause begynder at blinke. Det tager maskinen et par minutter at udføre de nødvendige justeringer, der kræves til annullering af funktionen. "0:00" vises på indikatoren for den resterende tid, når funktionen udskudt start er blevet annulleret.



Du kan vælge og starte et nyt program eller funktion, når funktionen udskudt start er blevet annulleret.



Funktionen udskudt start kan ikke vælges, når først programmet er startet.

Sådan startes programmet

Vælg et program og hjælpefunktioner, og tryk herefter på tasten start/pause/annuller for at starte maskinen.

Når programmet går i gang, vises den anslåede resterende tid, til programmet er færdigt, på indikatoren for resterende tid. Indikatoren for start/pause/annuller begynder at lyse konstant.



Maskinen blødgør vandet afhængigt af dets hårdhed. På grund af dette afviger den tidsangivelse, der vises ved slutningen af programmet, muligvis fra den tidsangivelse, der blev vist i begyndelsen af programmet. Den samlede tid ændres muligvis også under programmet afhængigt af temperaturen i rummet, hvor maskinen er installeret, vandtemperaturen og mængden af service.



Vær opmærksom på ikke at åbne maskinens låge, mens maskinen er i gang. Stop maskinen ved at trykke på tasten start/pause/annuller, hvis du vil åbne lågen. Åbn derefter lågen på maskinen. Vær forsigtig, når du åbner maskinens låge, da der kan komme vanddamp ud. Luk lågen, og tryk på tasten start/pause/annuller igen. Programmet genoptages herefter.

Sådan ændres programmet

Hvis du vil ændre et igangværende program, skal du starte med at annullere programmet. Derefter kan du vælge at starte et nyt program.

Sådan annulleres et program

1. Tryk og hold tasten start/pause/annuller nede i tre sekunder, mens programmet kører.
2. Slip tasten, når indikatoren for start/pause begynder at blinke. Det tager maskinen et par minutter at udføre de nødvendige justeringer, der kræves til annullering af programmet. "0:00" vises på indikatoren for den resterende tid, når programmet er blevet annulleret.



Du kan vælge at starte et nyt program, når programmet er blevet annulleret.



Der kan være rester af opvaskemiddel eller afspændingsmiddel tilbage i maskinen og/eller på det rene service, afhængigt af hvilket trin det foregående program var nået til, da det blev annulleret.

Advarsel om overløb

Hvis maskinen tager for meget vand ind, eller der er en lækage på nogen af komponenterne, vil maskinen opdage dette, og E:01-ikonet vil blinke på programindikatoren. Sikkerhedsfunktionen aktiveres, og maskinen forsøger at lede vandet ud, så længe overløbet fortsætter. E:01-ikonet forsvinder, når overløbet stoppes, og sikkerheden er genoprettet. Hvis E:01 ikke forsvinder, er der en permanent fejl. I dette tilfælde skal du kontakte en autoriseret servicemedarbejder.

Indikator for salt (S)

Kontrollér indikatoren for salt på displayet for at se, om der er nok blødgørende salt i maskinen. Du skal genopfylde beholderen til salt, når indikatoren for salt lyser.



Indstilling og justering af vandets hårdhed er forklaret i afsnittet om vandblødgøringsystemet.

Indikator for afspændingsmiddel (✳)

Kontrollér indikatoren for afspændingsmiddel på displayet for at se, om der er nok afspændingsmiddel i maskinen. Du skal genopfylde beholderen til afspændingsmiddel, når indikatoren for afspændingsmiddel lyser.



Advarslen om afspændingsmiddel slukkes automatisk, når programmet startes.

Justering af mængden af afspændingsmiddel

1. Tænd maskinen, og tryk og hold tasterne Program og Funktion nede samtidigt i 3 sekunder for at åbne menuen Indstillinger.
2. Tryk på tasten Program for at skifte position (P) på skærmen.
3. Indstil det ønskede niveau med tasten Funktion.
4. Tryk på tasten Start/pause for at afslutte menuen Indstillinger. Din indstilling gemmes automatisk.

Der frigives ikke afspændingsmiddel i vaskepositionen P:0.

1 dosering afspændingsmiddel frigives i position P:1.

2 doseringer afspændingsmiddel frigives i position P:2.

3 doseringer afspændingsmiddel frigives i position P:3.

4 doseringer afspændingsmiddel frigives i position P:4.

Afslutning af program

Indikatoren for afslutning af program lyser, når programmet er færdigt.

1. Tryk og hold tasten tænd/sluk nede for at slukke maskinen.
2. Luk for vandet.
3. Fjern stikket fra stikkontakten.



Lad servicet stå i maskinen i omkring 15 minutter efter afslutning af programmet for at køle af. Servicet tørrer hurtigere, hvis du lader lågen stå på klem i dette tidsrum. Det gør maskinens tørring mere effektiv.

6 Vedligeholdelse og rengøring

Maskinens levetid forlænges, og typiske problemer undgås, hvis maskinen rengøres med jævne mellemrum.



Afbryd strømforsyningen, og sluk for vandtilførslen, før du begynder rengøringen.



Brug ikke afslibende midler til rengøring.



Rens filtret og spulearme mindst en gang om ugen, for at maskinen kan fungere effektivt.

Rengøring af maskinens ydre flader

Tør maskinens ydre flader og lågepakinger af med et mildt rengøringsmiddel og en fugtig klud. Tør "kontrolpanelet" af med en let fugtig klud.

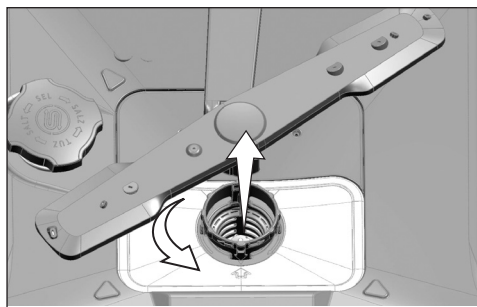
Rengøring af maskinens indre

- Rengør maskinens indre og tanken ved at køre et program med eller uden opvaskemiddel, alt efter hvor snavset den er.
- Hvis der er vand tilbage i maskinen, så tøm den for vand som beskrevet under "Annullering af et program". Hvis vandet ikke kan ledes væk, så fjern filtrene som beskrevet i afsnittet "Rengøring af filtre", og undersøg, om der har samlet sig madrester i bunden af maskinen, som blokerer for vandafledningen. Rengør, hvis det er nødvendigt.

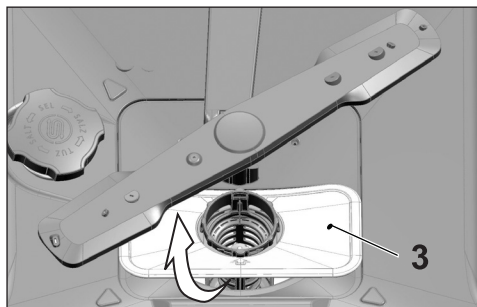
Rengøring af filtrene

Rens filtrene mindst en gang om ugen, for at maskinen kan fungere effektivt. Undersøg, om der er madrester på filtrene. Hvis der er madrester på filtrene, så tag dem ud, og rengør dem grundigt med rindende vand.

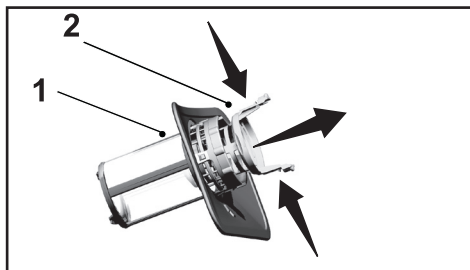
1. Drej samlingen af mikrofilter (1) og grovfilter (2) mod uret, og træk den ud af lejet.



2. Fjern metal/plastikfiltret (3) fra sit leje.



3. Tryk grovfiltrets to hager ind, og skil grovfiltret fra samlingen.



4. Rengør alle tre filtre med en børste under rindende vand.
5. Sæt metal/plastikfiltret i.
6. Sæt grovfiltret i mikrofiltret. Vær sikker på, at det sidder ordentligt fast. Drej grovfiltret med uret, indtil du hører et "klik".



Brug ikke opvaskemaskinen uden filter.



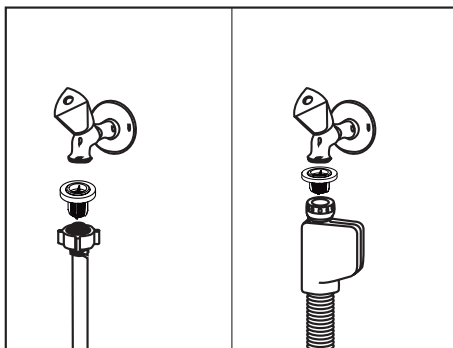
Forkert isætning af filtrene reducerer vaskeydelsen.

Rengøring af filter på vandtilførslesslangen

Skader på maskinen forårsaget af urenheder, der kommer fra den kommunale vandforsyning eller din egen vandinstallation (såsom sand, snavs, rust, osv.) kan forhindres ved hjælp af filteret installeret på vandtilførslesslangen. Undersøg filteret og slangen regulært og rens dem hvis nødvendigt.

1. Luk vandhanen og fjern slangen.
2. Tag filteret ud og rens det under rindende vand.
3. Sæt filteret tilbage i slangen.
4. Slut slangen til vandhanen.

(afhænger af modellen)

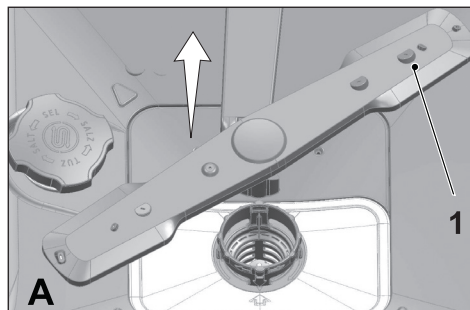


Rengøring af spulearme

Rengør spulearme mindst en gang om ugen, for at maskinen kan fungere effektivt.

Nederste spulearm

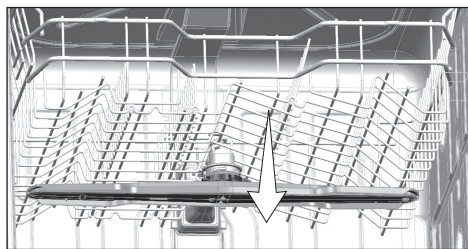
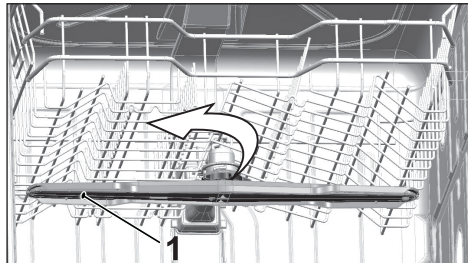
Undersøg, om hullerne i den nederste spulearm (1) er tilstoppede. Hvis de er tilstoppede, så fjern og rengør spulearmen. Træk det nederste spulearm op for at fjerne den.



Øverste spulearm

Undersøg, om hullerne i den øverste spulearm (1) er tilstoppede. Hvis de er tilstoppede, så fjern og rengør spulearmen. Drej møtrikken mod venstre for at fjerne den øverste spulearm.

Vær sikker på, at møtrikken er godt spændt, når du sætter den øverste spulearm i.



7 Fejlfinding

Maskinen vil ikke starte.

- Maskinen er koblet fra strømmen. >>> Undersøg om maskinen er koblet til strømmen.
- Sikringen er sprunget. >>> Undersøg sikringer i dit hjem.
- Ingen vandtilførsel. >>> Sørg for, at vandhanen er åben.
- Maskinens låge er åben. >>> Undersøg, om du lukkede lågen.
- Tænd/sluk knappen er ikke trykket ind. >>> Sørg for, at du har tændt maskinen ved at rykke på tænd/sluk knappen.

Servicet vaskes ikke rent

- Servicet er placeret forkert i maskinen. >>> Sæt servicet ind som beskrevet i manualen.
- Det valgte program er uegnet. >>> Vælg et program med højere temperatur og længere vaskecyklus.
- Spulearme sidder fast. >>> Før du starter programmet, drej det øverste og nederste spulearm med hånden for at være sikker, at de kan drejes frit.
- Huller i spulearme er tilstoppet. >>> Huller i det øverste og nederste spulearm kan tilstoppes med madrester, såsom citronkerner. Rens spulearme regulært som vist i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Filtre er tilstoppet. >>> Undersøg, om filtersystemet er rent. Rens filtersystemet regulært, som vist i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Filtre er installeret forkert. >>> Undersøg filtersystemet og sørg for, at filtre er installeret korrekt.
- Kurve er overfyldte. >>> Undlad at overfylde kurvene i forhold til deres kapacitet.
- Opvaskemiddel opbevares under uegnede forhold. >>> Hvis du bruger pulvervaskemiddel, opbevar det ikke i fugtige steder. Hold det i en lukket beholder, om muligt. For en nemmere opbevaring anbefaler vi, at du bruger opvasketabletter.
- Vaskemiddel er ikke tilstrækkelig. >>> Hvis du bruger pulver-opvaskemiddel, skal du justere mængden af opvaskemiddel i forhold til, hvor snarligt servicet er og/eller programdefinitionerne. Vi anbefaler, at du bruger opvasketabletter for de bedste resultater.
- Afspændingsmiddel er ikke tilstrækkelig. >>> Undersøg afspændingsmiddelindikator og tilsæt afspændingsmiddel, hvis nødvendigt. Forhøj indstillinger for afspændingsmiddel, hvis der er ikke nok i maskinen.
- Vaskemiddelskålens låg er efterladt åbent. >>> Sørg for at lukke vaskemiddelskålens låg tæt efter påfyldning.

Servicet er ikke tørt efter afslutning af vaskeprogrammet

- Servicet er placeret forkert i maskinen. >>> Stil servicet på den måde, så vandet ikke samles inde i det.

Fejlfinding

- Afspændingsmiddel er utilstrækkelig. > > > Undersøg afspændingsmiddelindikator og tilsæt afspændingsmiddel, hvis nødvendigt. Forhøj indstillinger for afspændingsmiddel, hvis der er ikke nok i maskinen.
- Maskinen tømmes ikke straks efter afslutning af opvaskeprogrammet. > > > Tøm ikke opvaskemaskinen straks efter opvaskeprocessen er færdig. Åbn lågen på klem og vent lidt, til den indvendige damp er kommet ud. Tag servicet ud, når det er kølet ned til et passende niveau. Start tømningen fra den nederste kurv. Dette vil forhindre vandet at dryppe ned fra det øverste kurv på servicet i den nederste kurv.
- Det valgte program er uegnet. > > > Da skylletemperatur er lav ved korte programmer, vil tørringseffekten også være lav. Vælg programmer med længere varighed for en højere tørringseffekt.
- Overfladekvaliteten af køkkenredskaber er forværret. > > > Den ønskede vaskeeffekt kan ikke opnås for køkkenredskaber med ødelagte overflader og maskinopvask er ikke egnet til sådanne genstande af hygiejniske grunde. Også fordi vandet kan ikke strømme let på ødelagte overflader. Det anbefales ikke at bruge opvaskemaskinen til vask af sådanne redskaber.



Teflonbelagte køkkenredskaber tørres ikke ordentligt. Det skyldes Teflonens struktur. Da teflonens og vandets overfladespændinger er forskellige, vil vanddråber forblive som perler på teflon-overflader.

Te-, cafe- eller læbestift-pletter er efterladt på servicet.

- Det valgte program er uegnet. > > > Vælg et program med højere temperatur og længere vaskecyklus.
- Overfladekvaliteten af køkkenredskaber er forværret. > > > Te- og cafe-pletter eller andre fletter kan ikke rengøres i opvaskemaskinen, når de er trængt ind i ødelagte overflader. Den ønskede vaskeeffekt kan ikke opnås for køkkenredskaber med ødelagte overflader, og maskinopvask er ikke egnet til sådanne genstande af hygiejniske grunde. Det anbefales ikke at bruge opvaskemaskinen til vask af sådanne redskaber.
- Opvaskemidlet opbevares under uegnede forhold. > > > Hvis du bruger pulvervaskemiddel, opbevar det ikke på fugtige steder. Hold det i en lukket beholder, om muligt. For en nemmere opbevaring anbefaler vi, at du bruger opvasketabletter.

Kalkrester forbliver på fade og glas bliver matte

- Afspændingsmiddel er utilstrækkelig. > > > Undersøg afspændingsmiddelindikator og tilsæt afspændingsmiddel, hvis nødvendigt. Forhøj indstillinger for afspændingsmiddel, hvis der ikke er nok i maskinen.
- Vandhårdheden er sat for lavt eller saltniveauet er upassende > > > Mål vandets hårdhed og undersøg indstillinger for vandhårdheden.
- Der er saltlækage. > > > Sørg for ikke at spilde salt omkring saltbeholderen under påfyldningen. Sørg for, at saltboksens låg er lukket tæt, når du er færdig med at fylde salt i. Kør et forvask-program for at fjerne det salt, der er spildt inde i maskinen. Da saltrester, der vil forblive under låget, vil blive opløst under forvasken og forårsage, at låget løsnes, skal du kontrollere låget igen ved afslutningen af programmet.

Der er en fremmed lugt i maskinen



En ny opvaskemaskine har en speciel lugt. Den vil forsvinde efter et par vaske.

- Filtre er tilstoppede. > > > Undersøg, om filtersystemet er rent. Rens filtersystemet regulært som vist i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Snavset service holdes 2-3 dage i maskinen. > > > Hvis du ikke vil starte maskinen lige efter du har sat servicet i, fjern madresterne og kør forvask-programmet uden vaskemiddel hver 2. dag. I sådanne tilfælde, luk ikke lågen helt for at undgå, at dårlig lugt samles i maskinen. Du kan også bruge specielt fremstillede lugtfjernere eller rensmidler.

Rust, misfarvning eller overflade-forværringer på servicet

- Der er saltlækage. > > > Saltet kan forårsage oxidering på metaloverflader. Sørg for ikke at spilde salt omkring saltbeholderen under påfyldningen. Sørg for, at saltboksens låg er tæt lukket, når du er færdig med at fylde salt i. Køb et forvask-program for at fjerne det salt, der er spildt inde i maskinen. Da saltrester, der vil forblive under låget, vil blive opløst under forvasken og forårsage, at låget løsnes, skal du kontrollere låget igen ved afslutningen af programmet.
- Saltede madrester er blevet efterladt på servicet i lang tid. > > > Hvis bestik tilsmudset med sådanne fødevarer vil blive holdt i maskinen, skal snavset fjernes ved forvask eller servicet skal vaskes omgående.
- Den elektriske installation er ikke jordet. > > > Kontroller om opvaskemaskinen er sluttet til den aktuelle jordledning. Ellers vil den statiske elektricitet skabt i produktet forårsage buer på overfladen af metalgenstande og skabe porer, fjerne det beskyttende lag fra overfladen og skabe misfarvninger.
- Der bruges skarpe rengøringsmidler, såsom blegemidler. > > > Det beskyttende lag på metaloverflader bliver beskadiget og mister sin effektivitet, når det kommer i kontakt med skarpe rengøringsmidler, som f.eks. blegemiddel. Vask ikke servicet med blegemidler.
- Metalgenstande, som f.eks. knive, brugt til andre end deres anvendelsesformål. > > > Den beskyttende lag på knivens skarpe kanter kan blive ødelagt, hvis de bruges til andre, utilsigtede formål, som for eksempel til at åbne dåser. Brug ikke metalredskaber til andre formål end de tilsigtede.
- Bestik lavet af stål af ringe kvalitet. > > > Sådanne genstande kan korrodere; de bør ikke vaskes i opvaskemaskiner.
- Køkkenredskaber, der allerede er korroderet, vaskes i opvaskemaskinen. > > > Rust på korroderede genstande kan blive overført til andre metalliske overflader og forårsage deres korrosion. Disse genstande bør ikke vaskes i opvaskemaskiner.

Opvaskemiddel forbliver i beholderen for vaskemiddel.

- Beholderen var våd, når der blev tilsat nyt vaskemiddel. > > > Sørg for, at beholderen er helt tør, inden du fylder opvaskemiddel i.
- Vaskemiddel blev tilført længe inden opvaskeprocessen. > > > Husk at tilføre vaskemiddel umiddelbart før starten af opvaskeprogrammet.
- Beholderens låg kan ikke åbnes under vaskeprocessen. > > > Placer servicet så, at det ikke hindrer låget og opvaskemidlet kan frigives under opvaskeprocessen.
- Opvaskemiddel opbevares under uegnede forhold. > > > Hvis du bruger pulvervaskemiddel, opbevar det ikke på fugtige steder. Hold det i en lukket beholder, om muligt. For en nemmere opbevaring anbefaler vi, at du bruger opvasketabletter.
- Huller i spulearm er tilstoppet. > > > Huller i det øverste og nederste spulearm kan tilstoppes med madrester, såsom citronkerner. Rens spulearmene regulært som vist i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

Dekorationer og ornamenten på servicet er blevet ødelagt.



Dekorerede glas og dekoreret porcelæn er ikke egnet til at blive vasket i opvaskemaskinen. Producenter af glasvarer og porcelænsservice anbefaler heller ikke, at disse ting vaskes op i opvaskemaskinen.

Servicet er ridset.



Køkkenredskaber, der indeholder eller er lavet af aluminium, bør ikke vaskes i opvaskemaskinen.

- Der er saltlækage. > > > Sørg for ikke at spilde salt omkring saltbeholderen under påfyldningen. Det spildte salt kan forårsage ridser på servicet. Sørg for, at saltboksens låg er tæt lukket, når du er færdig med at fylde salt i. Kør et forvask-program for at fjerne det salt, der er spildt inde i maskinen. Da saltrester, der vil forblive under låget, vil blive opløst under forvasken og forårsage, at låget løsnes, skal du kontrollere låget igen ved afslutningen af programmet.
- Vandhårdheden er sat for lavt eller saltniveauet er upassende > > > Mål vandets hårdhed og undersøg indstillinger for vandhårdheden.
- Servicet er placeret forkert i maskinen. > > > Når du placerer glas og andre glasvarer i kurven, stil dem ikke for tæt på hinanden og heller ikke på andre genstande. Det er bedst at stille dem mod kurvens kanter eller vægge, eller ved støtteristen. Ellers kan det cirkulerende vand være årsagen til, at glassene bevæger sig og går i stykker eller bliver ridset.

Hvis glasvarer viser tegn på striber, der ligner mælk, og ikke kan fjernes med hånden. Et blå/regnbuefarvet skær kan ses, når glasset holdes op mod lyset.

- Der bruges for meget afspændingsmiddel. > > > Sænk indstillingen af afspændingsmiddel. Fjern det spildte afspændingsmiddel.
- Der opstår korrosion på glasset på grund af blødt vand. > > > Mål vandets hårdhed og undersøg indstillinger for vandhårdhed. Hvis dit forsyningsvand er blødt (<5 dH), brug ikke salt. Vælg programmer, der vasker i høje temperaturer (dvs. 60-65°C). Du kan også bruge tilgængelige glasbeskyttende vaskemidler.

Der opstår skum i maskinen.

- Servicet vasket i vaskemiddel egnet til håndopvask er ikke blevet skyllet af, før det blev sat i maskinen. > > > Håndvask opvaskemiddel indeholder ikke antiskum. Det er ikke nødvendigt at vaske servicet i hånden med opvaskemiddel, inden det sættes i opvaskemaskinen. At fjerne det grove snavs under vandhanen med et stykke papir eller en gaffel er tilstrækkeligt.
- Afspændingsmiddel er spildt i maskinen under påfyldning. > > > Sørg for, at afspændingsmidlet ikke spildes i maskinen, mens du fylder det på. Rengør al det evt. spildte afspændingsmiddel vha. en køkkenrulle eller et viskestykke.
- Låget på afspændingsmiddel beholderen er efterladt åbent. > > > Sørg for at lukke låget på afspændingsmiddel beholderen efter påfyldning.

Køkkenredskaber er ødelagt.

- Servicet er placeret forkert i maskinen. > > > Sæt servicet ind som beskrevet i manualen.
- Kurve er overfyldte. > > > Undlad at overfylde kurvene i forhold til deres kapacitet.

Vandet forbliver inde i opvaskemaskinen efter endt af programmet.

- Filtre er tilstoppede. > > > Undersøg, om filtersystemet er rent. Rens filtersystemet regulært som vist i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Afløbsslangen slår bugter/er tilstoppet. > > > Undersøg afløbsslangen. Fjern slangen, hvis nødvendigt, fjern blokerende elementer og sæt slangen på som vist i manualen.



Hvis du ikke kan fjerne problemet, selv om du følger instruktioner, kontakt din forhandler eller GRAM service. Forsøg aldrig selv at reparere et defekt produkt.

NO
Gram A/S
Tel.: 22 07 26 30
www.gram.no

SE
Gram A/S
Tel.: 040 38 08 40
www.gram.se

FI
Gram A/S
Tel.: 020 7756 350
www.gram.fi



Gram A/S
Gejlhavegård 2B
DK-6000 Kolding
+45 73 20 10 00
www.gram.dk